

Amendments to the Specification:

Please replace the paragraph beginning at page 4, line 17 with the following amended paragraph:

Aspects of the chat personalization may be implemented by an apparatus and/or by a computer program stored on a computer readable medium. The computer readable medium may comprise a disc, a client device, and/or a host device, ~~and/or a propagated signal~~. In addition, aspects of the chat personalization may be implemented in a client/host context or in a standalone or offline client device. The chat personalization items may be rendered in a client/host context and may be accessed or updated through a remote device in a client/host environment. The chat personalization items also may be rendered by the standalone/offline device and may be accessed or updated through a remote device in a non-client/host environment such as, for example, a LAN server serving an end user or a mainframe serving a terminal device.

Please replace the paragraph beginning at page 7, line 21 with the following amended paragraph:

Aspects of the chat personalization may be implemented by an apparatus and/or by a computer program stored on a computer readable medium. The computer readable medium may comprise a disc, a client device, and/or a host device, ~~and/or a propagated signal~~. In addition, aspects of the chat personalization may be implemented in a client/host context or in a standalone or offline client device. The chat personalization items may be rendered in a client/host context and may be accessed or updated through a remote device in a client/host environment. The chat personalization items also may be rendered by the standalone/offline device and may be accessed or updated through a remote device in a non-client/host environment such as, for example, a LAN server serving an end user or a mainframe serving a terminal device.

Please replace the paragraph beginning at page 12, line 27 with the following amended paragraph:

Aspects of the chat personalization may be implemented by an apparatus and/or by a computer program stored on a computer readable medium. The computer readable medium may

comprise a disc, a client device, and/or a host device, ~~and/or a propagated signal~~. In addition, aspects of the chat personalization may be implemented in a client/host context or in a standalone or offline client device. The chat personalization items may be rendered in a client/host context and may be accessed or updated through a remote device in a client/host environment. The chat personalization items also may be rendered by the standalone/offline device and may be accessed or updated through a remote device in a non-client/host environment such as, for example, a LAN server serving an end user or a mainframe serving a terminal device.